

SOGO®

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



ALTAVOZ BLUETOOTH
BLUETOOTH SPEAKER
HAUT-PARLEUR BLUETOOTH
ALTO-FALANTE BLUETOOTH
BLUETOOTH LAUTSPRECHER
ALTOPARLANTE BLUETOOTH

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-8585
SS-8586



ÍNDICE

1. Aviso importante	Pág. 3
2. Instrucciones de seguridad para el usuario	Pág.3
I. Restricciones	Pág. 3-4
II. Precauciones durante el uso del producto	Pág. 4-5
3. Características del producto	Pág. 5
4. Especificaciones técnicas	Pág. 6
5. Información sobre productos y accesorios	Pág. 6
6. Ranuras y funciones clave	Pág. 6-7
7. Funciones de altavoz Bluetooth	Pág. 7-10
8. Instrucciones de carga	Pág.11
9. Limpieza y mantenimiento	Pág. 11
10. Disposición de productos electrónicos	Pág.11
11. Declaración de conformidad	Pág. 62
12. Responsabilidad de eliminación, detalles del fabricante y servicio posventa	Pág. 63

1. AVISO IMPORTANTE

- **i** Siempre lea atentamente el libro de instrucciones antes de usar el producto.
- Este manual puede descargarse desde nuestra página web: www.sogo.es.
- **i** Conserve estas instrucciones para consultas futuras.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

I. Restricciones

- Nunca sumerja el altavoz o el cable de carga en agua o cualquier otro líquido. En caso de que el altavoz se caiga al agua, llévelo a un agente de servicio autorizado para que lo repare antes de volver a usarlo.
- No coloque ni use el altavoz sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos cualificados.
- Nunca use accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
- El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños irreparables al producto.
- No use el altavoz para ningún otro propósito que no sea el descrito en este manual.
- No deje el altavoz cargándose más

tiempo del recomendado por el fabricante, ya que esto puede dañar la batería o el propio altavoz.

- No use el altavoz mientras se esté cargando, de lo contrario, también podría dañar el altavoz.
- No deje caer, desmonte, deforme, modifique ni inserte ningún objeto en el producto, ya que podrían producirse daños durante el funcionamiento.
- No intente reparar, modificar o desmontar el producto usted mismo.
- Este producto no contiene ningún componente reparable por el usuario y puede anular la garantía.
- No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco y limpiadores abrasivos.
- No coloque este producto en contacto con objetos afilados, ya que esto puede causar rayones y daños durante el funcionamiento.
- No intente reemplazar la batería del producto, está integrada y el usuario no la puede cambiar.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario.

II. Precauciones durante el uso del producto

- Mantenga el altavoz alejado de la luz solar directa, el fuego u otros equipos de alto voltaje.



ADVERTENCIA: el dispositivo

puede calentarse durante la carga. Asegúrese siempre de que el altavoz esté apagado cuando lo enchufe y desenchufe. Si el dispositivo no estuviera apagado, podría dañar el altavoz o lesionarse.

- Siga todas las indicaciones que requieran que se apague un dispositivo eléctrico o un producto de RF en las áreas designadas.
- Deseche el producto y la batería del producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- En caso de mal funcionamiento del altavoz o si se ha dañado de alguna manera, devuélvalo al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.

3. Características del producto

- Altavoz Bluetooth portátil inalámbrico con luz LED.
- Disfrute de los ritmos musicales con efectos de iluminación de colores RGB (nueve efectos de iluminación y varios cambios de color).
- Sistema de música TWS capaz de funcionar como par estéreo con otro altavoz (mismo modelo).
- Protección de alimentación dual, para proteger el dispositivo y el usuario.
- Función SOS para uso de emergencia.
- Con una capacidad de batería de alto rendimiento de 2000 mAh para disfrutar de la música durante un largo período de tiempo.
- Accesorio: cable de alimentación USB de tipo C.
- Protegido contra fuertes chorros de agua: protección IP6.

4. Especificaciones técnicas

Potencia de salida	2 x 4 W, 8 W RMS
Tamaño de la unidad del controlador	16 x 6 x 8 x cm
Sensibilidad al sonido	≥ 70 dB
Respuesta de frecuencia	20 Hz- 20 Khz
Distorsión	≤ 1 %
Versión Bluetooth	V5.0
Alcance Bluetooth	10 metros
Nombre Bluetooth	SOGO SS-8585, SOGO SS-8586
USB y memoria TF máxima admitida	64 GB
Capacidad de la batería	2000 mAh 3,7 V (integrada)
Tipo de batería	Li-ion
Potencia de entrada	CC 5 V – 1 A
Tiempo de funcionamiento	De 2 a 10 horas (máximo)
Tiempo de carga	4 horas
Puerto de carga	Tipo C
Ranura	Tarjeta Micro SD (64 GB)
Conexión	Bluetooth

Nota: el tiempo de reproducción depende del volumen y del uso de la luz LED.

1. Si el volumen está al máximo y las luces están apagadas, el tiempo de reproducción es de 8 horas.
2. Si el volumen está al 50 % y las luces están apagadas, el tiempo de reproducción es de 10 horas.
3. Si el volumen está al máximo y las luces están encendidas, el tiempo de reproducción es 2 horas.
4. Si el volumen está al 50 % y las luces están encendidas, el tiempo de reproducción es de 3 horas.

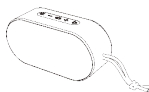
5. Información sobre productos y accesorios

Esta caja contiene 1 unidad de altavoz Bluetooth, 1 manual de instrucciones y cable de carga tipo C.

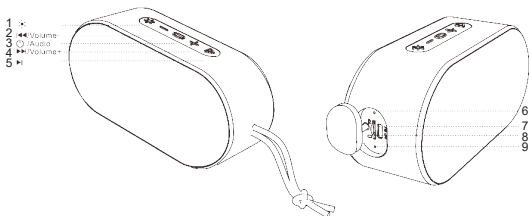
1 Altavoz Bluetooth

1 Cable de carga de tipo C

1 Instrucciones



6. Ranuras y funciones clave

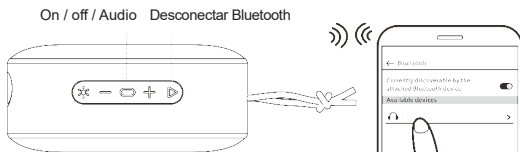


1. Botón de luz
2. Volumen - /canción anterior
3. Encendido/apagado
4. Volumen + /siguiente canción
5. Reproducir/Pausar
6. Indicador de carga
7. Puerto de carga
8. Tarjeta microSD (tarjeta TF)
9. Tecla de restablecimiento


- Tecla de luz:** este altavoz tiene una atractiva función de luces intermitentes que siguen automáticamente los ritmos musicales. Con la ayuda del botón de luz, la función de iluminación puede configurarse según las necesidades y elección. El mismo botón también funciona como la función SOS.
- Volúmen - / canción anterior:** este botón puede usarse para disminuir el volumen y para pasar a la canción anterior de la lista de canciones. Para cambiar el volumen, presione una vez el botón -, esto bajará el volumen. Para bajarlo más, siga presionándolo gradualmente. Para pasar a la canción anterior, mantenga presionado el botón (presione prolongadamente) y pasará a la canción anterior y de la misma manera, mantenga presionado el botón hasta que llegue a la canción deseada de la lista de reproducción.
- Encendido/apagado:** este botón se usa simplemente para encender y apagar el dispositivo.
- Volúmen + /siguiente canción:** este botón puede usarse para aumentar el volumen y para pasar a la siguiente canción de la lista de canciones. Para cambiar el volumen, presione una vez el botón +, esto aumentará el volumen. Para bajarlo más, siga presionándolo gradualmente. Para pasar a la siguiente canción, mantenga presionado el botón (presione prolongadamente) y pasará a la siguiente canción y de la misma manera, mantenga presionado el botón hasta que llegue a la canción deseada de la lista de reproducción.
- Reproducir/Pausar:** este botón se encuentra en la parte superior del altavoz. Con la ayuda de este botón, puede reproducir la música y al presionar el mismo botón, la música puede pausarse en cualquier momento.
- Indicador de carga:** este altavoz tiene un indicador de carga que indica la situación de carga del altavoz. Se encuentra en el lateral, detrás de la funda de silicona. Cuando el cable de carga se conecta al altavoz y a la toma de corriente de pared con la ayuda del adaptador de carga, el indicador de carga se enciende y una vez que la batería se carga por completo, se apaga.
- Puerto de carga:** este altavoz tiene un puerto de carga tipo C para cargar el altavoz. Esta unidad también tiene cable de carga con tipo C incluido.
- Tarjeta microSD (tarjeta TF):** este altavoz admite la tarjeta micro SD de 64 GB de capacidad. La ranura para tarjeta microSD también se encuentra en el lateral detrás de la cubierta de silicona.
- Tecla de restablecimiento:** este altavoz también tiene un botón de restablecimiento, que se encuentra en el lateral detrás de la cubierta de silicona. Este botón ayuda a cambiar la configuración de los altavoces a la configuración de fábrica.

7. Funciones de altavoz Bluetooth

1) Conexión Bluetooth



¿Cómo conectar el dispositivo electrónico con el altavoz Bluetooth SS-8585?

- Mantenga presionado  Para conectar el dispositivo electrónico, encienda el altavoz y estos entrarán automáticamente en el modo de vinculación. Encienda también el modo Bluetooth del dispositivo electrónico y asegúrese de que sea visible para todos

los dispositivos cercanos.

Busque el nombre Bluetooth **SOGO SS-8585** en la pantalla del dispositivo y una vez que aparezca, presiónelo para conectarse con el altavoz y espere hasta que se conecte.



Una vez que el dispositivo está conectado al altavoz, las luces comienzan a moverse rápidamente.

Ahora puede reproducir cualquier música o canción en el dispositivo para escuchar a través de los altavoces Bluetooth.

2. Presione brevemente  una vez

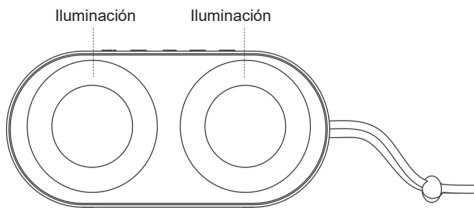
Modo de cambio de audio (modo de tarjeta Micro SD o tarjeta TF): este altavoz funciona en 2 modos, uno es el modo Bluetooth y el otro es el modo de cambio de audio o el modo de tarjeta Micro SD o tarjeta TF.

El modo Bluetooth es el modo predeterminado y cuando el altavoz no tiene ninguna tarjeta de memoria, funciona solo en el modo predeterminado, pero cuando el altavoz tiene una tarjeta de memoria insertada, puede elegir el modo intermedio a través del botón de encendido. Presionándolo por un período corto de tiempo (presión brevemente), puede cambiar en cualquiera de los modos.

3.  y : para desconectar el dispositivo Bluetooth, presione los botones + y - a la vez juntos (presión brevemente) y el dispositivo se desconectará del altavoz.

Para volver a conectarlo, presione los botones + y - a la vez (pulsación corto) y el dispositivo se conectará nuevamente con el altavoz.

2) Modo de la luz



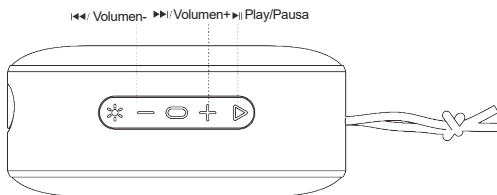
 **1. Cambio de efecto de luz**  Presione brevemente 1 vez

El color de la luz predeterminado son anillos móviles de varios colores. Los anillos continúan moviéndose con los colores cambiantes. Mientras presiona la primera vez, aparecen los anillos de un solo color y siguen cambiando de color automáticamente. Al presionar el botón nuevamente, los anillos de un solo color giran y cambian constantemente de color, por lo que hay múltiples opciones de anillos de colores que cambian y parpadean según el ritmo de la música. También puede apagar la luz manteniendo presionado hasta que se apague por sí solo.

 **2. Función SOS** 

Este altavoz tiene función SOS para cualquier tipo de situación de emergencia. En la función SOS, los altavoces comienzan a emitir un fuerte sonido de sirena. Para encender la función SOS, presione el botón de luz durante 5 segundos y para apagarla, presione nuevamente.

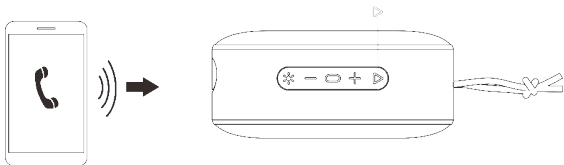
3) Control de la música



La canción y la música pueden controlarse con la ayuda de los botones +, - y reproducir. + y - se usan para aumentar y disminuir el volumen del altavoz y el mismo botón puede usarse para cambiar a la canción anterior y siguiente de la lista de canciones.

El botón de reproducir puede usarse para reproducir la canción y pausarla en cualquier momento.

4) Función manos libres



La primera vez, aunque el móvil puede conectarse con el altavoz pero no ha activado el botón de manos libres, es posible que no escuche el tono de llamada entrante a través del altavoz. Por lo tanto, para activar el botón, el dispositivo debe estar conectado con el altavoz y cuando reciba una llamada, recíbala manualmente usando el dispositivo. Una vez que la recibe o acepta manualmente, ese es el momento en que se activa la función de manos libres. También puede activar la función manos libres con el botón de reproducir, de forma que cuando el dispositivo esté conectado con el altavoz y reciba alguna llamada, presione el botón de reproducir situado en la parte superior del altavoz y al mismo tiempo se activará el manos libres.

5) Función TWS

¿Cómo conectar 2 Altavoces a la vez?

Para usar la función TWS, se necesitan 2 altavoces del mismo modelo con el mismo nombre de sincronización de Bluetooth.

Primero, encenderemos ambos altavoces y los altavoces entrarán automáticamente en el modo Bluetooth, presionamos brevemente el botón de encendido 2 veces seguido en cualquiera de los altavoces y ambos altavoces estarán conectados entre sí con un sonido "TWS ON".

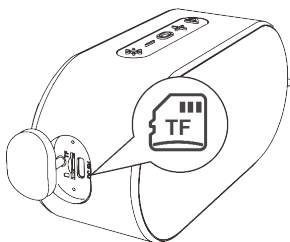
Activamos el modo Bluetooth del móvil o dispositivo que queremos conectar y una vez que el dispositivo encuentre el nombre de emparejamiento de Bluetooth del altavoz SS-8585, los conectará presionando el botón de conexión y ambos altavoces se conectarán automáticamente al dispositivo y los altavoces ya estarán listo para reproducir la música.

Para deshabilitar la función TWS, presionamos brevemente el botón de encendido dos veces y la función se deshabilitará con la voz de aviso "TWS OFF".

Nota:

1. Asegúrese de que ambos altavoces sean del mismo modelo y del mismo nombre de emparejamiento de Bluetooth.
2. Una vez que el dispositivo se haya agregado a la función TWS, la próxima vez los altavoces conectarán automáticamente.
3. Durante el modo TWS, se puede operar las funciones con cualquier altavoz.

6) Función de tarjeta de memoria



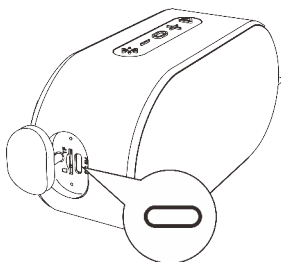
Presione brevemente  1 vez

Modo de cambio de audio

Para usar el altavoz con tarjeta Micro SD o TF, primero retire la cubierta lateral de silicona e inserte la tarjeta TF en la ranura para tarjetas; El altavoz entrará automáticamente al modo de tarjeta TF y con la ayuda de los botones reproducir y "+" y "-" puede disfrutar de su música guardada. Para volver a entrar en el modo Bluetooth, presione el mismo botón de encendido.

Nota: este altavoz entra automáticamente en el modo de tarjeta TF mientras se inserta la tarjeta. Para cambiarlo al modo Bluetooth, debe presionar el botón de encendido.

8. Instrucciones de carga



Esta unidad se ha provisto con un cable de carga USB - Tipo C, para cargar el altavoz, conecte el altavoz con el adaptador de carga y enchúfelo a la toma de corriente. Puede usar cualquier adaptador de carga, incluido el que usa para cargar el teléfono móvil. Una vez que conecte el cable de carga al altavoz, la luz roja se encenderá, lo que significa que la unidad se está cargando y una vez que la batería se cargue por completo, la luz roja se apagará.

Nota:

1. Esta unidad no incluye un adaptador de carga USB, pero puede usar cualquier adaptador de carga USB, incluido el adaptador de carga común del teléfono móvil.
2. Para aumentar la duración de la batería y un funcionamiento fluido, se recomienda cargarlo por completo una vez al mes.

9. Limpieza y mantenimiento

Mientras limpia el producto, use un paño suave o seco y, en caso de manchas graves, use el paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos, ya que pueden dañar la pintura, el plástico o incluso el propio altavoz.

Manténgalo alejado de la luz solar y no lo mantenga en un ambiente cálido y húmedo. Asegúrese de quitar el cable del adaptador de corriente y guárdelo en un lugar fresco y seco.

10. Disposición de productos electrónicos



ELIMINACIÓN DE UNIDADES QUE FUNCIONAN CON BATERÍAS

No deseché las unidades que funcionan con baterías como basura normal, estas siempre deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

INDEX

1. Important Notice	p. 13
2. Safety Instruction for the User	p. 13
I. Restrictions	p. 13-14
II. Precautions while during the usage of product	p. 14-15
3. Product Features	p. 15
4. Technical Specifications	p. 16
5. Product and accessories Information	p. 16
6. Slots and Key functions	p. 16-17
7. Bluetooth Speaker functions	p. 17-20
8. Charging instructions	p. 21
9. Cleaning and maintenance	p. 21
10. Disposal of electronic goods	p. 21
11. Declaration of conformity	p. 62
12. Disposal responsibility, Manufacturer and after sales service details	p. 63

IMPORTANT NOTICE

- **i** Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- **i** Keep these instructions for future reference.

2. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER


1. Restrictions

- Never immerse the speaker or the charging cable-in water or any other liquid. In the event of the speaker falling in water take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not place or operate the speaker on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself. Repairs should only be carried out by qualified technicians.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or irreparable damage to the product.
- Do not use the speaker for any other purpose than described in this manual.
- Do not leave the speaker charging longer than recommended by the manufacturer, as this may damage the battery or the speaker itself.
- Do not use the speaker while in charge,

otherwise it may also damage the speaker.

- Do not drop, disassemble, deform, modify or insert any objects into this product as operating damage may result.
- Do not attempt to repair, modify or disassemble the product yourself. This product does not contain any user-serviceable components and may void the warranty.
- Do not clean the product with alcohol, ammonia based cleaners and abrasive cleaners.
- Do not place this product in to contact with any sharp objects as this may cause scratches and operating damage.
- Do not attempt to replace the product battery, it is built-in and is not user changeable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.

II. Precautions while during the usage of product

- Keep the speaker away from direct sunlight, fire, or other high voltage equipment.
-  **WARNING:** the device might get warm during charging. Always ensure the speaker is turned off when you plug and unplug the device. If the device is not turned off you might damage the speaker or injure yourself.
- Observe all signs and displays that require an electrical device or RF radio product to be switch off in designated areas.

- Dispose of the product and the product's battery in accordance with local laws and regulations.
- In case of speaker malfunction, or if it has been damaged in any manner, return it to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

3. Product Features

- Wireless portable Bluetooth speaker with LED light
- Enjoy the musical beats with RGB colours lightning effects (Nine lighting effects and various colour changes)
- TWS music system in capable of working as stereo pair with another speaker (same model)
- Dual power protection, to protect the device and user
- SOS function for emergency usage
- With 2000mAh high power performing battery capacity to enjoy the music for long period of time
- Accessory: USB power cable with type c
- Protected against strong jets of water: IP6 Protection

4. Technical Specifications

Output power	2 x 4W, 8W RMS
Driver unit size	16 x 6 x 8 x cm
Sound sensibility	≥70dB
Frequency response	20Hz- 20Khz
Distortion	≤1%
Bluetooth version	V5.0
Bluetooth range	10 metres
Bluetooth pairing name	SOGO SS-8585, SOGO SS-8586
USB & TF max. memory supported	64 GB
Battery capacity	Built-in 2000mAh 3.7V
Battery type	Li-ion
Input Power	DC 5V-1A
Working time	2 – 10 hrs (Max)
Charging time	4 hrs
Charging Port	Type C
Slot	Micro SD card (64GB)
Connection	Bluetooth

Note: the playing time depends on the volume and LED light usage.

1. If the volume is max and lights are turned off the playing time is 8H
2. If the volume is 50% and lights are turned off the playing time is 10H
3. If the volume is max and lights are turned on the playing time is 2H
4. If the volume is 50% and lights are turned on the playing time is 3H

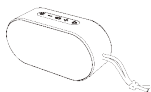
5. Product and accessories Information

This box contains 1 unit of Bluetooth speaker, 1 instruction manual and type C charging cable.

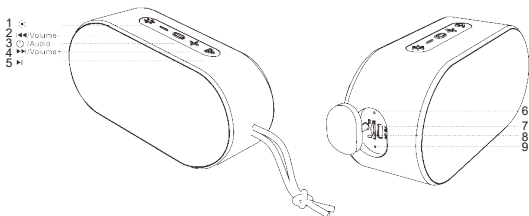
Bluetooth speaker*1

Type C charging cable*1

Instruction*1



6. Slots and Key functions

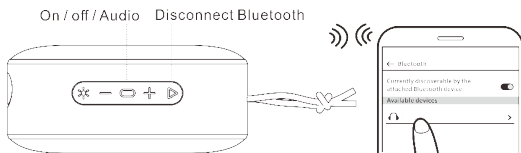


1. Light Button
2. Volume"- / previous song
3. On/Off
4. Volume"+ / Next song
5. Play/Pause
6. Charging indicator
7. Charging port
8. Micro SD card (TF card)
9. Reset Key

- 1. Light key:** This speaker has an attractive function of flashing lights automatically following the musical beats. With the help of light button the lighting function can be set as per need and as per choice. The same button works for the SOS function as well.
- 2. Volume "-" / previous song:** This button can be used to decrease the volume and to move from a song to the previous song from the song list. To change the volume, press the "-" button once, it decreases the volume and in order to decrease it more, keep pressing it gradually. To move on the previous song hold the button and press it longer (long press) and it will move to previous song and the same way, keep pressing the button until you get the desired song from the play list.
- 3. On/Off:** This button is simply use to on and off the devise.
- 4. Volume "+" / Next song :** This button can be used to increase the volume and to move from a song to the next song from the song list. To change the volume, press the "+" button once, it increases the volume and in order to decrease it more, keep pressing it gradually. To change to the next song, hold the button and press it longer (long press) and it will move to next song and the same way, keep pressing the button until you get the desired song from the play list.
- 5. Play/Pause:** This button is located on the top part of the speaker. With the help of this button you play the music and by pressing the same button music can be paused at any point.
- 6. Charging indicator:** This speaker has the charging indicator, which indicates the charging situation of speaker. It is located on lateral side, behind the silicone cover. When the charging cable is being connected to the speaker and other side with the wall outlet with the help of charging adaptor, the charging indicator turns on and once the battery gets fully charged it turns off.
- 7. Charging port:** This speaker has type C charging port to charge the speaker. Also this units has charging cable with type C included.
- 8. Micro SD card (TF card):** This speaker support the Micro SD card of 64 GB capacity. Micro SD card slot as well is located on to the lateral side behind silicone cover.
- 9. Reset Key:** This speaker has reset button as well, which is located on to the lateral side behind the silicone cover. This button helps to change the speaker setting on to the factory setting.

7. Bluetooth Speaker functions

1) Bluetooth connect




How to connect the electronic device with Bluetooth speaker SS-8585?

- 1. [Power Button] Long press**
To connect your electronic device, turn on the speaker and the speakers automatically enters into pairing mode, also turn on the Bluetooth mode of your electronic device and make sure it will be visible to all the nearby devices.

Search for the Bluetooth pairing name **SOGO SS-8585** on your device screen and once it appears press it to connect with the speaker and wait until connected.

Once your device is connected to the speaker, the lights start to move fast. Now you can play any music or song on your device to listen through the Bluetooth speakers.

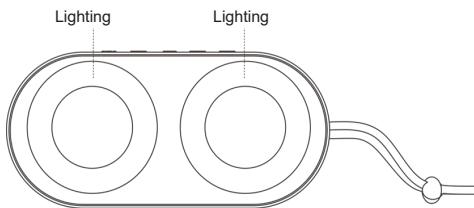
2.  Short press x1
Audio switch mode (Micro SD card or TF card mode): This speaker works in 2 mode, among one is Bluetooth mode and other is Audio switch mode or Micro SD card or TF card mode

The Bluetooth mode is default mode and when the speaker doesn't have any memory card it works only in the default mode, but when the speaker has memory card inserted, than you can choose the mode in between through the power button. By pressing it for short period of time(short press), you can change in either mode.

3.  &  : In order to disconnect your Bluetooth device, press the "+" and "-" buttons together (short press) and your device will disconnected with the speaker.

To connect it again, press the "+" and "-" buttons together (short press) and your device will connected again with the speaker.

2) Light mood



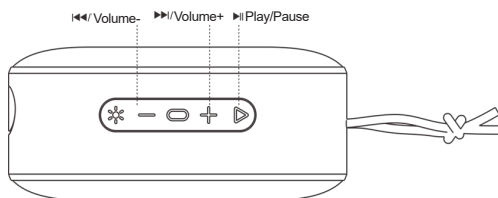
1.  Short press x1
A

The default Light colour is multiple colours moving rings. The rings continue moving with the changing colours. While pressing the first time the single colour rings appears and keep changing colours automatically. Pressing the button again the single colour rings revolves and constantly changes the colour, so this way there are multiple coloured rings options which keep changing and flashes as per music beat. Also you can turn off the light by keep pressing until it turns off on its own.

2.  SOS Function
A

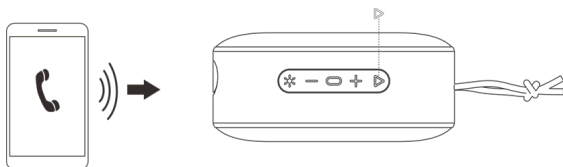
This Speaker has SOS function for any type of emergency situation, in the SOS function the speakers start to emit a loud siren noise. To turn on the SOS function make press the light button for 5 seconds and to turn off press it again.

3) Music control



The song and music can be control by the help of "+", "-" and play, button. "+" and "-" are used to increase and decrease volume of the speaker and the same button can be used to move to the previous and next song of the song list. The play button can be used to play the song and pause it anytime.

4) Hands free function



The very first time although the mobile can be connected with the speaker, but it has not activated the hands-free button, and you might not hear the incoming ring tone through the speaker. So, in order to activate the button, your device must be connected with the speaker and when you get a call, receive it manually using the device. Once you receive or accept it manually, that is the time when your hands free function activates.

Also you can activate the hands free function with the play button, so when your device is connected with the speaker and you receive any call, press the Play button located on the top part of the speaker and the same time hands free will be activated.

5) TWS Function

How to connect 2 speakers at a time?

In order to use TWS function need 2 same model speakers with same Bluetooth pairing name.

First we will turn on both of the speakers and speakers will automatically enters into the Bluetooth mode, need to short press the power button two times in any of the speaker and we will hear a prompt sound of "TWS ON", it means both of the speakers are connected to each other.

Now need to turn on the Bluetooth mode of the mobile or device that we want to connect and once the device find the Bluetooth pairing name of speaker SS-8585, will connect them with by pressing the connect button and both of the speaker automatically connect to the device and will be ready to start to

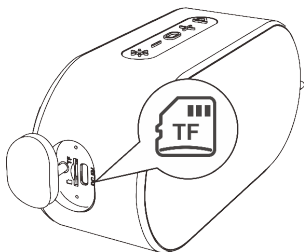
play the music.

To disable the TWS function need to short press the power button for two time and the function will be disabled with prompt voice "TWS OFF".

Note:

1. Make sure both speaker must be of the same model and same Bluetooth pairing name.
2. Once the device has been added to the TWS function, by the next time speakers will connect automatically.
3. During TWS mode, functions can be operated by any speaker.

6) Memory card function



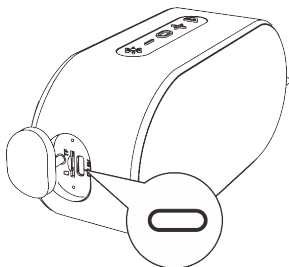
short press x1

Audio switch mode

To use the speaker with Micro SD or TF card, first remove the lateral silicone cover and insert the TF card in card slot; speaker automatically enter into TF card mode and with the help of Play and "+" and "-" button you can enjoy your saved music. To enter into Bluetooth mode again, press the same ON/Off button.

Note: This speaker enters automatically into the TF card mode while inserting the card. To change it into bluetooth mode need to press the power button.

8. Charging instructions



This unit has been provided with an USB - Type C charging cable, to charge the speaker connect the speaker with charging adaptor and plug in to the wall outlet. You can use any charging adaptor including which you use to charge your mobile phone. Once you connect the charging cable to the speaker, the Red light will turn on, it means the unit is charging and once the battery get charged completely, the Red light turns off.

Note:

1. This unit is not included USB charging adaptor, but any USB charging adaptor can be used including your common mobile phone charging adaptor.
2. To increase the battery life and smooth working, it is recommended to charge full, once in a month.

9. Cleaning and maintenance

While cleaning the product, just use soft or dry cloth and in case of severe stains use the damp cloth.

Do not use abrasive cleaners, as it can damage the paint, plastic or even the speaker itself.

Keep it away from sun light and do not keep it in hot and humid atmosphere. Make sure to remove the power adaptor cable and keep it in cool and dry place.

10. Disposal of electronic goods



DISPOSAL OF BATTERY OPERATED UNITS

Do not dispose the battery operated units as normal rubbish, always these should be recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

INDICE

1. Avis important	p. 23
2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur	p. 23
I. Restrictions	p. 23-24
II. Précautions lors de l'utilisation du produit	p. 24-25
3. Caractéristiques du produit	p. 25
4. Spécifications techniques	p. 26
5. Informations sur les produits et accessoires	p. 26
6. Emplacements clés et fonctionnalités	p. 26-27
7. Fonctions du haut-parleur Bluetooth	p. 27-30
8. Instructions de chargement	p. 31
9. Nettoyage et entretien	p. 31
10. Mise au rebut des produits électroniques	p. 31
11. Déclaration de conformité	p. 62
12. Responsabilité de l'élimination, coordonnées du fabricant et du service après-vente	p. 63

1. AVIS IMPORTANT

- **i** Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page Web à l'adresse www.sogo.es
- **i** Conservez ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

I. Restrictions


- N'immergez jamais le haut-parleur ou le câble de charge dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute du haut-parleur dans l'eau, apportez-le à un agent de service agréé pour réparation avant de le réutiliser.
- Ne placez pas ou n'utilisez pas le haut-parleur sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, des plaques de cuisinière) ou de flammes.
- En cas de problèmes matériels, n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un risque d'incendie, d'électrocution ou des dommages irréparables au produit.
- N'utilisez pas le haut-parleur à des fins autres que celles décrites dans ce manuel.
- Ne laissez pas le haut-parleur en charge

pendant un temps plus long que celui recommandé par le fabricant, car cela pourrait endommager la batterie ou le haut-parleur lui-même.

- N'utilisez pas le haut-parleur lorsqu'il est en charge au risque d'endommager le haut-parleur.
- Ne faites pas tomber, ne démontez pas, ne déformez pas, ne modifiez pas et n'insérez pas d'objets dans ce produit, car des dommages altérant son fonctionnement pourraient en résulter.
- N'essayez pas de réparer, de modifier ou de démonter le produit vous-même.
- Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur et le réparer vous-même peut annuler la garantie.
- Ne nettoyez pas le produit avec de l'alcool, des nettoyants à base d'ammoniac et des nettoyants abrasifs.
- Ne mettez pas ce produit en contact avec des objets pointus, car cela pourrait causer des rayures et des dommages altérant son fonctionnement.
- N'essayez pas de remplacer la batterie du produit, elle est intégrée et ne peut pas être changée par l'utilisateur.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.

II. Précautions lors de l'utilisation du produit

- Tenez le haut-parleur éloigné de la lumière directe du soleil, d'un feu ou de tout autre équipement haute tension.

 **AVERTISSEMENT:** l'appareil peut devenir chaud pendant la charge. Assurez-vous toujours que le haut-parleur est éteint lorsque vous branchez et débranchez l'appareil. Si l'appareil n'est pas éteint, vous risquez d'endommager le haut-parleur ou de vous blesser.

- Observez tous les panneaux et affichages qui exigent qu'un appareil électrique ou un produit radio RF soit éteint dans les zones désignées.
- Jetez le produit et la batterie du produit conformément aux lois et réglementations locales.
- En cas de dysfonctionnement du haut-parleur ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez-le au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.

3. Caractéristiques du produit

- Haut-parleur Bluetooth portable sans fil avec éclairage LED
- Profitez des rythmes musicaux avec des effets d'éclairage de couleurs RVB (Neuf effets d'éclairage et divers changements de couleur)
- Système de musique TWS capable de fonctionner en stéréo couplé avec un autre haut-parleur (même modèle)
- Double protection d'alimentation pour protéger l'appareil et l'utilisateur
- Fonction SOS pour une utilisation d'urgence
- Avec une capacité de batterie haute performance de 2000 mAh pour profiter de la musique pendant une longue période
- Accessoire: câble d'alimentation USB de type C
- Résistant aux jets d'eau puissants: indice de protection IP6

4. Spécifications techniques

Puissance en sortie	2 x 4W, 8W RMS
Taille du haut-parleur	16 x 6 x 8 x cm
Sensibilité sonore	≥70dB
Fréquence de réponse	20 Hz- 20 kHz
Distorsion	≤1 %
Version du Bluetooth	V5.0
Portée du Bluetooth	10 mètres
Nom de couplage Bluetooth	SOGO SS-8585, SOGO SS-8586
Capacité max supportée USB et TF	64 Go
Capacité de la batterie	2000 mAh et 3,7V intégrée
Type de batterie	Li-ion
Puissance d'entrée	DC 5V-1A
Autonomie	2 – 10 heures (Max)
Temps de charge	4 heures
Port de charge	Type C
Fente	Carte Micro SD (64 Go)
Connexion	Bluetooth

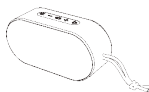
Remarque: le temps de lecture dépend du volume et de l'utilisation de l'éclairage LED.

1. Si le volume est au maximum et que les lumières sont éteintes, le temps de lecture sera de 8 heures.
2. Si le volume est de 50 % et que les lumières sont éteintes, le temps de lecture sera de 10 heures.
3. Si le volume est au maximum et que les lumières sont allumées, le temps de lecture sera de 2 heures.
4. Si le volume est de 50 % et que les lumières sont allumées, le temps de lecture sera de 3 heures.

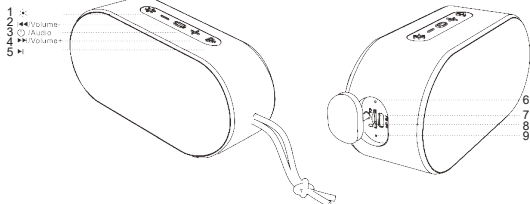
5. Informations sur les produits et accessoires

Cette boîte contient 1 unité de haut-parleur Bluetooth, 1 manuel d'instructions et un câble de charge de type C.

Haut-parleur Bluetooth *1 Câble de charge de type C *1 Mode d'emploi*1



6. Emplacements clés et fonctionnalités

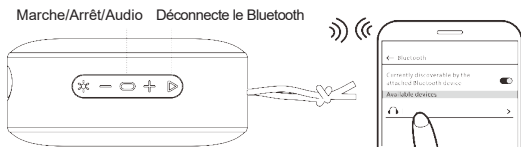


1. Bouton d'éclairage
2. Volume « - » / chanson précédente
3. Marche/Arrêt
4. Volume « + » / Chanson suivante
5. Lecture/Pause
6. Indicateur de charge
7. Port de charge
8. Carte Micro SD (carte TF)
9. Touche de réinitialisation


- Touche d'éclairage:** ce haut-parleur a une fonction attrayante de clignotement automatique des lumières suivant les rythmes musicaux. À l'aide du bouton d'éclairage, la fonction d'éclairage peut être réglée selon les besoins et selon le choix. Le même bouton fonctionne également pour la fonction SOS.
- Volume « - » / chanson précédente:** ce bouton peut être utilisé pour diminuer le volume et passer d'une chanson à la chanson précédente de la liste des chansons. Pour modifier le volume, appuyez une fois sur le bouton « - » et le volume diminuera. Pour le diminuer davantage, continuez à appuyer progressivement. Pour passer à la chanson précédente, maintenez le bouton enfoncé et il passera à la chanson précédente. De la même manière, continuez à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que vous obteniez la chanson souhaitée dans la liste de lecture.
- Marche/Arrêt:** ce bouton est simplement utilisé pour allumer et éteindre l'appareil
- Volume « + » / Chanson suivante:** ce bouton peut être utilisé pour augmenter le volume et passer d'une chanson à la chanson suivante dans la liste des chansons. Pour modifier le volume, appuyez une fois sur le bouton « + » et le volume augmentera. Pour l'augmenter davantage, continuez à appuyer progressivement sur le bouton. Pour passer à la chanson suivante, maintenez le bouton enfoncé et la chanson suivante sera lue. De la même manière, continuez d'appuyer sur le bouton jusqu'à ce que vous obteniez la chanson souhaitée dans la liste de lecture.
- Lecture/Pause:** ce bouton est situé sur la partie supérieure du haut-parleur/enceinte. Avec l'aide de ce bouton, vous lancerez la lecture de la musique et en appuyant sur le même bouton, la musique peut être mise en pause à tout moment.
- Indicateur de charge:** ce haut-parleur dispose d'un indicateur de charge qui indique l'état de charge du haut-parleur. Il est situé sur le côté latéral, derrière le couvercle en silicone. Lorsque le câble de charge est connecté au haut-parleur et l'autre extrémité à la prise murale à l'aide de l'adaptateur de charge, l'indicateur de charge s'allumera. Une fois la batterie complètement chargée, il s'éteindra.
- Port de charge:** ce haut-parleur dispose d'un port de charge de type C pour charger le haut-parleur. De plus, cet appareil a un câble de charge de type C inclus.
- Carte Micro SD (carte TF):** ce haut-parleur prend en charge une carte Micro SD d'une capacité de 64 GB. La fente pour carte Micro SD est également située sur le côté latéral, derrière le couvercle en silicone.
- Touche de réinitialisation:** cette enceinte possède également un bouton de réinitialisation, situé sur le côté latéral derrière le couvercle en silicone. Ce bouton permet de réinitialiser l'appareil et revenir aux paramètres d'usine.

7. Fonctions du haut-parleur Bluetooth

1) Connexion Bluetooth



Comment connecter l'appareil électronique au haut-parleur Bluetooth SS-8585 ?

- Maintenir enfoncé le bouton  Pour connecter votre appareil électronique, allumez l'enceinte pour qu'elle entre automatiquement en mode de couplage. Activez également le mode Bluetooth de votre appareil électronique et assurez-vous qu'il sera détectable par tous les appareils à proximité.



Recherchez le nom de couplage Bluetooth **SOGO SS-8585** sur l'écran de votre appareil et une fois qu'il apparaît, appuyez dessus pour vous connecter au haut-parleur et attendez qu'il soit connecté.

Une fois que votre appareil est connecté au haut-parleur, les lumières commencent à décrire une effet rapide de déplacement. Vous pouvez maintenant écouter n'importe quelle musique ou chanson sur votre appareil pour l'écouter via les haut-parleurs Bluetooth.

2. Appuyer rapidement x1 sur 

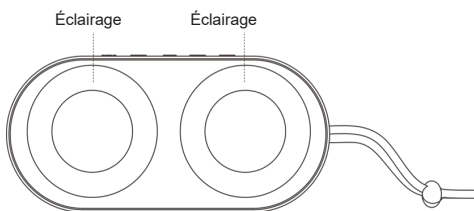
Mode de commutation audio (mode carte micro SD ou carte TF) : ce haut-parleur fonctionne en 2 modes, l'un étant le mode Bluetooth et l'autre en mode de commutation audio ou en mode carte micro SD ou carte TF.

Le mode Bluetooth est le mode par défaut et lorsque le haut-parleur n'a pas de carte mémoire, il ne fonctionne que dans le mode par défaut. Mais lorsque le haut-parleur a une carte mémoire insérée, vous pouvez choisir le mode intermédiaire via le bouton d'alimentation. En appuyant dessus pendant une courte période de temps (appui court), vous pouvez basculer dans l'un ou l'autre mode.

3.  et  : pour déconnecter votre appareil Bluetooth, appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » (appui court) et votre appareil se déconnectera du haut-parleur.

Pour le reconnecter, appuyez simultanément sur les boutons « + » et « - » (appui court) et votre appareil se reconnectera au haut-parleur.

2) Ambiance de l'éclairage



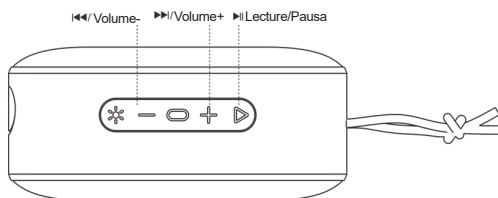
1. Commutateur d'effet d'éclairage Appuyer rapidement X1

La couleur de la lumière par défaut est composée de plusieurs anneaux de couleurs donnant des effets de déplacement. Les couleurs des anneaux continuent de changer donnant des effets de déplacement continu. Lors de la première pression, les anneaux de couleur unique apparaissent et changent de couleur automatiquement. En appuyant à nouveau sur le bouton, les anneaux de couleur unique changent constamment de couleur avec un effet de rotation. Ainsi, il existe plusieurs options d'anneaux de couleur qui changent et clignotent en fonction du rythme de la musique. Vous pouvez également éteindre les lumières en continuant d'appuyer jusqu'à ce qu'elle s'éteigne d'elle-même.

2. Fonction SOS

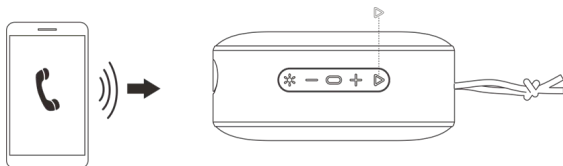
Ce haut-parleur a une fonction SOS pour tout type de situation d'urgence. Dans la fonction SOS, les haut-parleurs commencent à émettre un bruit fort de sirène. Pour activer la fonction SOS, appuyez sur le bouton d'éclairage pendant 5 secondes et pour l'éteindre, appuyez à nouveau dessus.

3) Contrôle de la musique



La chanson et la musique peuvent être contrôlées à l'aide des touches « + », « - » et Lecture. Les boutons « + » et « - » sont utilisés pour augmenter et diminuer le volume du haut-parleur et le même bouton peut être utilisé pour passer à la chanson précédente et suivante de la liste de chansons. Le bouton de lecture peut être utilisé pour lire la chanson et la mettre en pause à tout moment.

4) Fonction mains libres



La toute première fois, bien qu'un téléphone portable puisse être connecté au haut-parleur, la fonction mains libres ne sera pas activée. Vous pourriez ne pas entendre la sonnerie des appels entrants via le haut-parleur. Ainsi, pour l'activer, votre appareil doit être connecté au haut-parleur et lorsque vous recevez un appel, acceptez-le manuellement à l'aide de l'appareil. Une fois que vous l'avez reçu ou accepté manuellement, c'est le moment où votre fonction mains libres s'activera.

Vous pouvez également activer la fonction mains libres avec le bouton de lecture. Ainsi, lorsque votre appareil est connecté au haut-parleur et que vous recevez un appel, appuyez sur le bouton de lecture situé sur la partie supérieure du haut-parleur et le mode mains libres sera activé en même temps.

5) Fonction TWS

Comment connecter 2 haut-parleur Bluetooth à la fois?

Pour utiliser la fonction TWS, vous avez besoin de 2 haut-parleurs du même modèle avec le même nom d'appariement Bluetooth.

Nous allons d'abord allumer les deux haut-parleurs et les haut-parleurs entreront automatiquement en mode Bluetooth, nous devons appuyer brièvement sur le bouton d'alimentation deux fois de l'un des haut-parleurs et nous entendrons un son rapide de "TWS ON", cela signifie que les deux haut-parleurs sont connectés les uns aux autres.

Maintenant, nous devons activer le mode Bluetooth du mobile ou de l'appareil que nous voulons connecter et une fois que l'appareil a trouvé le nom

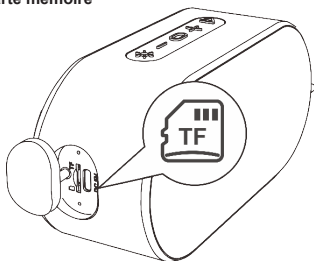
d'appairage Bluetooth du haut-parleur SS-8585, il les connectera en appuyant sur le bouton de connexion et les deux haut-parleurs se connecteront automatiquement à l'appareil et sera prêt à commencer à jouer de la musique.

Pour désactiver la fonction TWS, appuyez deux fois brièvement sur le bouton d'alimentation et la fonction sera désactivée avec l'invite vocale "TWS OFF".

Noter:

1. Assurez-vous que les deux haut-parleurs doivent être du même modèle et du même nom de couplage Bluetooth.
2. Une fois que l'appareil a été ajouté à la fonction TWS, la prochaine fois, les haut-parleurs se connecteront automatiquement.
3. En mode TWS, les fonctions peuvent être commandées par n'importe quel haut-parleur.

6) Fonction carte mémoire



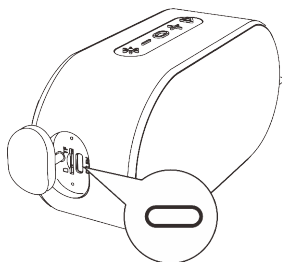
Appuyer rapidement × 1 sur 

Mode de commutation audio

Pour utiliser le haut-parleur avec une carte Micro SD ou TF, retirez d'abord le couvercle latéral en silicone et insérez la carte TF dans la fente pour carte ; le haut-parleur entre automatiquement en mode carte TF et avec l'aide de Play et des boutons "+" et "-", vous pouvez profiter de votre musique enregistrée. Pour entrer à nouveau en mode Bluetooth, appuyez sur le même bouton marche/arrêt.

Remarque: ce haut-parleur entre automatiquement en mode carte TF lors de l'insertion de la carte. Pour le changer en mode Bluetooth, appuyez sur le bouton d'alimentation.

8. Instructions de chargement



Cet appareil a été fourni avec un câble de charge USB - Type C. Pour charger le haut-parleur, connectez le haut-parleur avec un adaptateur de charge et branchez-le à la prise murale. Vous pouvez utiliser n'importe quel adaptateur de charge, y compris celui que vous utilisez pour recharger votre téléphone portable. Une fois que vous connectez le câble de charge au haut-parleur, le voyant rouge s'allumera. Cela signifie que l'appareil est en charge et une fois que la batterie est complètement chargée, le voyant rouge s'éteindra.

Remarque:

1. L'adaptateur de charge USB n'est pas inclus avec l'appareil, mais n'importe quel adaptateur de charge USB peut être utilisé, y compris votre adaptateur classique de charge pour téléphone portable.
2. Pour augmenter la durée de vie de la batterie et le bon fonctionnement, il est recommandé de le charger complètement, une fois par mois.

9. Nettoyage et entretien

Lors du nettoyage du produit, utilisez simplement un chiffon doux ou sec et en cas de taches importantes, utilisez le chiffon humide.

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, car cela pourrait endommager la peinture, le plastique ou même le haut-parleur lui-même.

Gardez-le à l'abri de la lumière du soleil et ne le gardez pas dans une atmosphère chaude et humide.

Assurez-vous de retirer le câble de l'adaptateur secteur et de le conserver dans un endroit frais et sec.

10. Mise au rebut des produits électroniques



ÉLIMINATION DES APPAREILS À BATTERIE

Ne jetez pas les unités à piles comme des déchets normaux, elles doivent toujours être recyclées de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

ÍNDICE

1. Aviso importante	Pág. 33
2. Instruções de segurança para o usuário	Pág.33
I. Restrições	Pág. 33-34
II. Precauções durante o uso do produto	Pág. 34-35
3. Características do produto	Pág. 35
4. Especificações técnicas	Pág. 36
5. Informações sobre produtos e acessórios	Pág. 36
6. Principais slots e recursos	Pág. 36-37
7. Funções do alto-falante Bluetooth	Pág. 37-40
8. Instruções de carregamento	Pág.41
9. Limpeza e manutenção	Pág. 41
10. Descarte de produtos eletrônicos	Pág.41
11. Declaração de conformidade	Pág. 62
12. Responsabilidade de descarte, detalhes do fabricante e serviço pós-venda	Pág. 63

1. AVIS IMPORTANT

- **i** Leia sempre cuidadosamente o livro de instruções antes de utilizar o dispositivo.
- Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es
- **i** Guarde estas instruções para referência futura.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USUÁRIO

I. Restrições

- Nunca submerja a coluna ou o cabo de carregamento em água ou qualquer outro líquido. No caso a coluna cair na água, leve-a a um agente de serviço autorizado para ser reparada antes de ser reutilizada.
- Não coloque ou utilize a coluna sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto você mesmo. As reparações só devem ser realizadas por técnicos qualificados.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos irreparáveis do produto.
- Não utilize a coluna para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.
- Não deixe a coluna a carregar mais tempo do que o recomendado pelo

fabricante, pois isso pode danificar a bateria ou a própria coluna.

- Não utilize a coluna enquanto está a carregar, caso contrário pode também danificar a coluna.
- Não deixe cair, não desmonte, não deforme, não modifique nem insira quaisquer objetos neste produto, uma vez que podem resultar danos operacionais.
- Não tente reparar, modificar ou desmontar o produto você mesmo.
- Este produto não contém quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador e pode anular a garantia.
- Não limpe o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amoníaco ou abrasivos.
- Não coloque este produto em contacto com quaisquer objetos afiados, pois isso pode fazer riscos e danificar o funcionamento.
- Não tente substituir a bateria do produto, esta está embutida e não é substituível pelo utilizador.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças.

II. Precauções durante o uso do produto

- Mantenha a coluna longe da luz solar direta, fogo ou outro equipamento de alta tensão.



AVISO: o dispositivo pode aquecer durante o carregamento. Certifique-se sempre de que a coluna está desligada quando liga e desliga o dispositivo. Se

- o dispositivo não for desligado, pode danificar a coluna ou ferir-se a si próprio.
- Verifique todos os sinais e ecrãs que requerem que um dispositivo elétrico ou produto de rádio RF seja desligado em áreas designadas.
 - Elimine o produto e a bateria do produto em conformidade com as leis e regulamentos locais.
 - Em caso de mau funcionamento da coluna, ou se esta tiver sido danificada de alguma forma, envie-a para o agente de serviço autorizado mais próxima para análise, reparação ou ajuste.

3. Características do produto

- Coluna Bluetooth portátil sem fios com luz LED
- Desfrute das batidas musicais com efeitos de iluminação de cores RGB (nove efeitos de iluminação e várias mudanças de cor)
- Sistema de música TWS capaz de funcionar como par estéreo com outra coluna (mesmo modelo)
- Dupla proteção de energia, para proteger o dispositivo e o utilizador
- Função SOS para em caso de emergência
- Com 2000mAh de bateria de alta potência para poder apreciar a música durante um longo período de tempo
- Acessório: cabo de alimentação USB-C
- Protegido contra fortes salpicos de água: proteção IP6

4. Especificaciones técnicas

Potência de saída	2 x 4W, 8W RMS
Tamanho do altifalante	16 x 6 x 8 x cm
Sensibilidade sonora	≥70dB
Resposta de frequência	20Hz- 20Khz
Distorção	≤1%
Versão de Bluetooth	V5.0
Alcance do Bluetooth	10 metros
Nome de emparelhamento Bluetooth	SOGO SS-8585, SOGO SS-8586
Memória máxima USB e TF suportada	64 GB
Capacidade da bateria	Embutida 2000mAh 3.7V
Tipo de bateria	Li-ion
Potência de entrada	DC 5V-1A
Tempo de reprodução	2 – 10 horas (máximo)
Tempo de carregamento	4 horas
Porta de carregamento	Tipo C
Ranhura	Cartão Micro SD (64 GB)
Ligação	Bluetooth

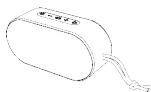
Nota: o tempo de reprodução depende do volume e da utilização de luz LED.

1. Se o volume estiver no máximo e as luzes estiverem desligadas, o tempo de reprodução é de 8 horas.
2. Se o volume estiver a 50% e as luzes estiverem desligadas, o tempo de reprodução é de 10 horas.
3. Se o volume estiver no máximo e as luzes estiverem ligadas, o tempo de reprodução é de 2 horas.
4. Se o volume estiver a 50% e as luzes estiverem ligadas, o tempo de reprodução é de 3 horas.

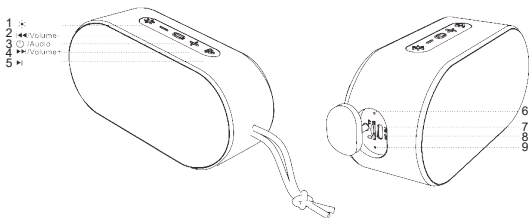
5. Informações sobre produtos e acessórios

Esta caixa contém 1 unidade de alto-falante Bluetooth, 1 manual de instruções e cabo de carregamento tipo C.

1 x Coluna Bluetooth 1x Cabo de carregamento USB-C 1x Manual de instruções



6. Principais slots e recursos



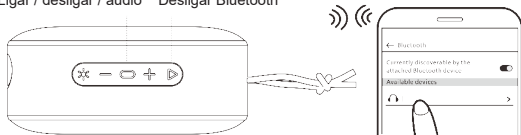
1. Botão de luz
2. Volume "-" / música anterior
3. Ligar/desligar
4. Volume "+" / música seguinte
5. Reproduzir/colocar em pausa
6. Indicador de carregamento
7. Porta de carregamento
8. Cartão Micro SD (cartão TF)
9. Botão de restauração

- Botão de luz:** esta coluna tem uma função cativante de piscar as luzes automaticamente seguindo as batidas da música. Com a ajuda do botão de luz, a função de iluminação pode ser definida de acordo com suas necessidades e escolhas. O mesmo botão funciona também para a função SOS.
- Volume“-” / música anterior:** este botão pode ser usado para diminuir o volume e ir para a música anterior a partir da lista de músicas. Para alterar o volume, prima o botão “-” uma vez, diminui o volume e para o diminuir mais, continue a premir.
Para ir para a música anterior, mantenha premido o botão (premir e segurar) e irá passar para a música anterior e da mesma forma, continue a premir o botão até chegar à música desejada da lista de reprodução.
- Ligar/desligar:** este botão é simplesmente utilizado para ligar e desligar o dispositivo.
- Volume“+” / música seguinte:** este botão pode ser usado para aumentar o volume e ir para a música seguinte a partir da lista de músicas. Para alterar o volume, prima o botão “+” uma vez, aumenta o volume e para o aumentar mais, continue a premir.
Para ir para a música seguinte, mantenha premido o botão (premir e segurar) e irá passar para a música seguinte e da mesma forma, continue a premir o botão até chegar à música desejada da lista de reprodução.
- Reproduzir/colocar em pausa:** este botão está localizado na parte superior da coluna. Com a ajuda deste botão pode reproduzir a música e, ao premir o mesmo botão, a música pode ser colocada em pausa em qualquer momento.
- Indicador de carregamento:** esta coluna tem um indicador de carregamento, que indica o estado de carregamento da mesma. Está localizado na parte lateral, atrás da tampa de silicone. Quando o cabo de carregamento está ligado à coluna e a outra extremidade à tomada de parede com a ajuda do adaptador de carregamento, o indicador de carregamento liga-se e quando a bateria fica totalmente carregada, desliga-se.
- Porta de carregamento:** esta coluna tem uma porta de carregamento de tipo C para carregar a coluna. Esta unidade tem também cabo de carregamento USB-C incluído.
- Cartão Micro SD (cartão TF):** esta coluna suporta o cartão Micro SD de 64 GB de capacidade. A ranhura do cartão Micro SD também está localizada na parte lateral atrás da tampa de silicone.
- Botão de restauração:** esta coluna tem também um botão de restauração, que se encontra na parte lateral atrás da tampa de silicone. Este botão ajuda a repor as definições da coluna para a definição de fábrica.


7. Funções do alto-falante Bluetooth

1) Ligar Bluetooth

Ligar / desligar / áudio Desligar Bluetooth



Como ligar o dispositivo eletrónico à coluna Bluetooth SS-8585?

1. Premir e segurar 

Para ligar o seu dispositivo eletrónico, ligue a coluna e as colunas entram automaticamente em modo de emparelhamento, ligue também o modo Bluetooth do seu dispositivo eletrónico e certifique-se de que está visível para todos os

dispositivos próximos.

Procure o nome do emparelhamento Bluetooth **SOGO SS-8585** no ecrã do seu dispositivo e assim que aparecer, prima-o para se ligar à coluna e aguarde até estar ligado.



Assim que o seu dispositivo é ligado à coluna, as luzes começam a mover-se rapidamente.

Agora pode reproduzir qualquer música ou canção no seu dispositivo para ouvir através da coluna Bluetooth.

2. Premir x1 

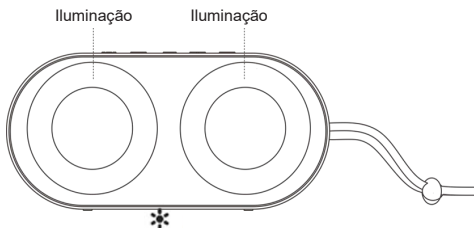
Modo comutador de áudio (modo cartão Micro SD ou cartão TF): Esta coluna funciona em 2 modos, sendo um modo Bluetooth e o outro modo comutador de áudio ou modo cartão Micro SD ou cartão TF.

O modo Bluetooth é o modo predefinido e quando a coluna não tem cartão de memória inserido, então pode escolher o modo entre os dois ao premir o botão Ligar/desligar.

3.  e  : para desligar o seu dispositivo Bluetooth, prima os botões "+" e "-" ao mesmo tempo e o seu dispositivo será desligado da coluna.

Para voltar a ligá-lo, prima e segure os botões "+" e "-" ao mesmo tempo e o seu dispositivo ligar-se-á novamente com a coluna.

2) Ambiente da luz



1. Alterar efeito de iluminação



Premir x1

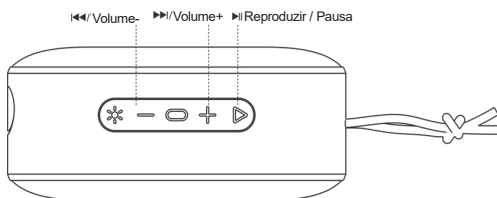
A cor predefinida da iluminação são anéis móveis de várias cores. Os anéis continuam a mover-se com as cores em mudança. Enquanto premir a primeira vez, os anéis de cor única aparecem e continuam a mudar de cor automaticamente. Ao premir novamente o botão, os anéis de cor única giram e mudam constantemente de cor, de modo que existem múltiplas opções de anéis de cor que continuam a mudar e a piscar conforme o ritmo da música. Também pode apagar a luz, continuando a premir até que se apague sozinha.

2. Função SOS



Esta coluna tem a função SOS para qualquer tipo de situação de emergência, na função SOS as colunas começam a emitir um som de sirene alto. Para ligar a função SOS, prima o botão de luz durante 5 segundos e, para desligar, prima-o novamente.

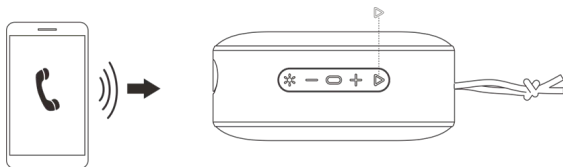
3) Controlar a música



A canção e a música podem ser controladas com a ajuda dos botões "+", "-" e "Reproduzir". Os botões "+" e "-" são utilizados para aumentar e diminuir o volume da coluna e o mesmo botão pode ser utilizado para ir para a música anterior e seguinte da lista de músicas.

O botão Reproduzir pode ser usado para reproduzir a música e colocá-la em pausa em qualquer altura.

4) Função de mãos livres



Na primeira vez, embora o telemóvel possa estar ligado à coluna, o botão de mãos livres não está ativo e poderá não ouvir o toque de entrada através da coluna. Assim, para ativar o botão, o seu dispositivo deve estar ligado à coluna e, quando receber uma chamada, recebe-a manualmente utilizando o dispositivo. Assim que receber ou atender manualmente a chamada, é o momento em que a função mãos-livres é ativada.

Também pode ativar a função mãos livres com o botão de reprodução, por isso quando o seu dispositivo estiver ligado à coluna e receber qualquer chamada, prima o botão de reprodução localizado na parte superior da coluna e ao mesmo tempo a função de mãos livres será ativada.

5) Função TWS

Como conectar 2 alto-falantes ao mesmo tempo?

com o mesmo nome de emparelhamento Bluetooth.

Primeiro, ligaremos os dois alto-falantes e os alto-falantes entrarão automaticamente no modo Bluetooth, precisamos pressionar o botão liga / desliga duas vezes em qualquer um dos alto-falantes e ouviremos um som imediato de "TWS ON", significa que ambos os alto-falantes estão ligados entre si.

Agora precisamos ativar o modo Bluetooth do celular ou dispositivo que queremos conectar e, uma vez que o dispositivo encontre o nome de emparelhamento Bluetooth do alto-falante SS-8585, ele os conectará pressionando o botão de conexão e ambos os alto-falantes se conectarão

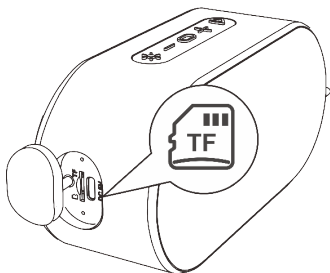
automaticamente ao o dispositivo e estará pronto para começar a tocar a música.

Para desabilitar a função TWS é necessário pressionar brevemente o botão liga/desliga por duas vezes e a função será desabilitada com a voz de alerta "TWS OFF".

Observação:

1. Certifique-se de que ambos os alto-falantes sejam do mesmo modelo e mesmo nome de emparelhamento Bluetooth.
2. Uma vez que o dispositivo tenha sido adicionado à função TWS, na próxima vez os alto-falantes se conectarão automaticamente.
3. Durante o modo TWS, as funções podem ser operadas por qualquer alto-falante.

6) Função do cartão de memória



Premir x1

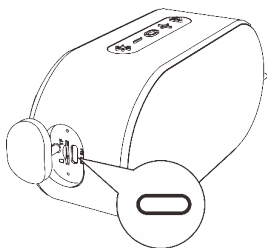
Modo comutador de áudio

Para usar o alto-falante com cartão Micro SD ou TF, primeiro remova a tampa lateral de silicone e insira o cartão TF no slot de cartão; alto-falante entra automaticamente no modo de cartão TF e com a ajuda de Play e botão "+" e "-" você pode desfrutar de sua música salva.

Para entrar novamente no modo Bluetooth, pressione o mesmo botão ON/OFF.

Nota: Este alto-falante entra automaticamente no modo de cartão TF ao inserir o cartão. Para alterá-lo para o modo bluetooth precisa pressionar o botão liga / desliga.

8. Instruções de carregamento



Esta unidade foi fornecida com um cabo de carregamento USB-C. Para carregar a coluna, ligue o cabo a um adaptador de carregamento e depois à tomada de parede. Pode utilizar qualquer adaptador de carregamento, incluindo o que utiliza para carregar o seu telemóvel. Uma vez ligado o cabo de carregamento à coluna, a luz vermelha acende, significa que a unidade está a carregar e uma vez que a bateria esteja completamente carregada, a luz vermelha apaga-se.

Nota:

1. Esta unidade não inclui adaptador de carregamento USB, mas qualquer adaptador de carregamento USB pode ser utilizado, incluindo o seu adaptador de carregamento de telemóvel comum.
2. Para aumentar a duração da bateria e o seu bom funcionamento, é recomendado que carregue a coluna completamente, uma vez por mês.

9. Limpeza e manutenção

Ao limpar o produto, use apenas pano macio ou seco e em caso de manchas severas use o pano úmido.

Não use limpadores abrasivos, pois podem danificar a pintura, o plástico ou até mesmo o próprio alto-falante.

Mantenha-o longe da luz do sol e não o mantenha em ambiente quente e úmido. Certifique-se de remover o cabo do adaptador de energia e mantê-lo em local fresco e seco.

10. Descarte de produtos eletrônicos



DESCARTE DE UNIDADES OPERADAS POR BATERIA

Não descarte as unidades a bateria como lixo normal, elas devem sempre ser recicladas de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis

INDEX

1. Wichtiger Hinweis	p. 43
2. Sicherheitshinweise für den Benutzer	p. 43
I. Einschränkungen	p. 43-44
II. Vorsichtsmaßnahmen während der Verwendung des Produkts	p. 44-45
3. Produktmerkmale	p. 45
4. Technische Daten	p. 46
5. Produkt- und Zubehörinformationen	p. 46
6. Slots und Schlüsselfunktionen	p. 46-47
7. Bluetooth-Lautsprecherfunktionen	p. 47-50
8. Ladeanweisungen	p. 51
9. Reinigung und Wartung	p. 51
10. Entsorgung elektronischer Geräte	p. 51
11. Konformitätserklärung	p. 62
12. Entsorgungsverantwortung, Angaben zum Hersteller und zum Kundendienst	p. 63

1. WICHTIGER HINWEIS

- **i** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Sie können diese Bedienungsanleitung auch von der Webseite www.sogo.es herunterladen.
- **i** Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für ein zukünftiges Nachschlagen gut auf.

2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

I. Einschränkungen

- Tauchen Sie den Lautsprecher oder das Ladekabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte der Lautsprecher ins Wasser gefallen sein, muss dieser vor dem nächsten Gebrauch von einem autorisierten Kundendienst überprüft und repariert werden.
- Installieren und verwenden Sie den Lautsprecher nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z.B. Herdplatten) oder offenem Feuer.
- Bei Hardware-Problemen versuchen Sie bitte nicht selbst, das Gerät zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann Feuer, Stromschläge oder permanente Schäden am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nur für die in dieser Bedienungsanleitung genannten Zwecke.

ten Zwecke.

- Laden Sie das Gerät nicht länger als vom Hersteller empfohlen auf, da anderenfalls die Batterie oder der Lautsprecher beschädigt werden könnten.
- Verwenden Sie den Lautsprecher nicht während des Ladevorgangs, da der Lautsprecher anderenfalls beschädigt werden könnte.
- Das Gerät darf nicht fallengelassen, demontiert, verformt oder modifiziert werden. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Anderenfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu modifizieren oder zu demontieren; dadurch würde die Garantie nichtig.
- Es befinden sich keine vom Nutzer zu wartenden Teile im Inneren des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Alkohol oder mit ammoniakhaltigen oder ätzenden Reinigern.
- Schützen Sie das Gerät vor spitzen Gegenständen, da das Gerät anderenfalls zerkratzt oder beschädigt werden könnte.
- Die Batterie darf nicht ersetzt werden. Sie ist fest integriert und darf nicht vom Nutzer ausgetauscht werden.

II. Vorsichtsmaßnahmen während der Verwendung des Produkts

- Schützen Sie den Lautsprecher vor direkter Sonneneinstrahlung, Feuer und Hochspannungsgeräten.



WARNUNG: Während des Ladevorgangs kann das Gerät warm werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker anschließen oder trennen. Falls das Gerät

- nicht ausgeschaltet ist, könnten Sie sich verletzen oder das Gerät beschädigt werden.
- Beachten Sie in entsprechenden Bereichen alle Hinweise und Schilder, die das Ausschalten von Hochfrequenzgeräten verlangen.
 - Entsorgen Sie das Gerät und dessen Batterie gemäß örtlich geltenden Gesetzen und Vorschriften.
 - Falls Fehlfunktionen auftreten oder der Lautsprecher beschädigt wurde, lassen Sie ihn von einem autorisierten Kundendienst überprüfen, reparieren bzw. einstellen.
 - Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden.

3. Produktmerkmale

- Schnurloser, tragbarer Bluetooth-Lautsprecher mit LED-Beleuchtung
- Hören Sie Musik mit RGB-Lichteffekten (neun Lichteffekte mit unterschiedlichen Farbwechseln)
- TWS-Musiksystem geeignet für die Stereokopplung mit einem anderen Lautsprecher (des gleichen Modells)
- Zweifacher Stromschutz zum Schutz von Gerät und Nutzer
- SOS-Funktion für Notfälle
- Mit leistungsstarker 2000mAh Batterie für lange Musikwiedergabe
- Zubehör: USB-C Stromkabel
- IP6 Schutzklasse zum Schutz vor starken Wasserstrahlen

4. Technische Daten

Ausgangsleistung	2 x 4W, 8W RMS
Lautsprechergröße	16 x 6 x 8 cm
Lärmpegel	≥70dB
Frequenzbereich	20Hz- 20KHz
Verzerrung	≤1%
Bluetooth-Version	V5.0
Bluetooth-Reichweite	10 Meter
Bluetooth-Kopplungsname	SOGO SS-8585, SOGO SS-8586
Max. unterstützte Speicherkapazität USB & TF	64 GB
Batteriekapazität	Integriert, 2000mAh 3,7V
Batterietyp	Li-Ion
Eingangsleistung	DC 5V-1A
Betriebsdauer	2-10 h (max.)
Ladedauer	4 h
Ladeanschluss	Typ C
Anschluss	Micro SD-Kartenschlitz (64GB)
Verbindung	Bluetooth

Die Wiedergabedauer ist abhängig von der gewählten Lautstärke und den verwendeten Lichteffekten.

1. Bei maximaler Lautstärke und ausgeschalteter Beleuchtung beträgt die Wiedergabedauer 8 Stunden.
2. Bei einer Lautstärkeeinstellung von 50% und eingeschalteter Beleuchtung beträgt die Wiedergabedauer 10 Stunden.
3. Bei maximaler Lautstärke und ausgeschalteter Beleuchtung beträgt die Wiedergabe 2 Stunden.
4. Bei einer Lautstärkeeinstellung von 50% und eingeschalteter Beleuchtung beträgt die Wiedergabedauer 3 Stunden.

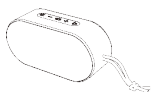
5. Produkt- und Zubehörinformationen

Diese Box enthält 1 Einheit Bluetooth-Lautsprecher, 1 Bedienungsanleitung und Ladekabel Typ C.

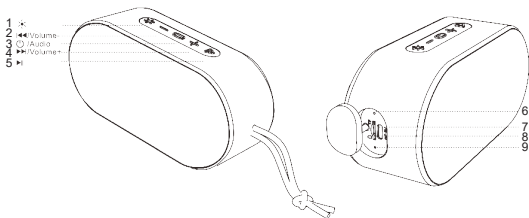
1x Bluetooth-Lautsprecher

1x Typ-C-Ladekabel

1x Bedienungsanleitung



6. Slots und Schlüsselfunktionen

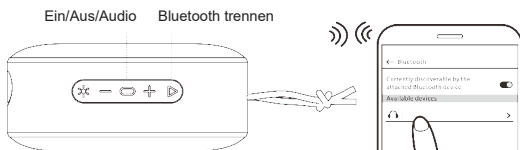


1. Beleuchtungstaste
2. Lautstärke "–" / Vorheriger Titel
3. Ein/Aus
4. Lautstärke "+" / Nächster Titel
5. Wiedergabe/Pause
6. Ladeanzeige
7. Ladeanschluss
8. Micro-SD-Kartenschlitz (TF-Karte)
9. Rückstellungstaste

- 1. Beleuchtungstaste:** Die Beleuchtungsfunktion des Geräts sorgt dafür, dass die Lichter im Rhythmus der Musik blinken. Mit der Beleuchtungstaste stellen Sie die Funktion je nach Bedarf ein. Diese Taste wird auch für die SOS-Funktion verwendet.
- 2. Lautstärke “-” / Vorheriger Titel:** Mit dieser Taste reduzieren Sie die Lautstärke oder springen zum vorherigen Titel in der Wiedergabeliste. Um die Lautstärke zu reduzieren, drücken Sie die Taste “-“ einmal. Drücken Sie die Taste weiter wiederholt, um die Lautstärke schrittweise weiter zu reduzieren. Um zum vorherigen Titel zu springen, halten Sie die Taste gedrückt. Um einen bestimmten Titel zu suchen, halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben.
- 3. Ein/Aus:** Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder aus.
- 4. Lautstärke “+” / Nächster Titel:** Mit dieser Taste erhöhen Sie die Lautstärke oder springen zum nächsten Titel in der Wiedergabeliste. Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste “+“ einmal. Drücken Sie die Taste weiter wiederholt, um die Lautstärke schrittweise weiter zu erhöhen. Um zum nächsten Titel zu springen, halten Sie die Taste gedrückt. Um einen bestimmten Titel zu suchen, halten Sie die Taste so lange gedrückt, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben.
- 5. Wiedergabe/Pause:** Diese Taste befindet sich an der Oberseite des Geräts. Mit ihr starten oder unterbrechen Sie die Musikwiedergabe.
- 6. Ladeanzeige:** Die Ladeanzeige weist darauf hin, wenn der Lautsprecher aufgeladen wird. Sie befindet sich an der Seite unter der Silikonabdeckung. Wenn Sie das Ladekabel mithilfe eines Netzteils mit dem Gerät und einer Steckdose verbinden, leuchtet die Anzeige auf. Nach der vollständigen Aufladung erlischt die Anzeige.
- 7. Ladeanschluss:** Der Lautsprecher verfügt über einen USB-C-Ladeanschluss. Im Lieferumfang des Geräts ist ein USB-C-Ladekabel enthalten.
- 8. Micro-SD-Kartenschlitz (TF-Karte):** Das Gerät unterstützt Micro-SD-Speicherkarten mit einer Kapazität von maximal 64 GB. Der Kartenschlitz befindet sich an der Seite unter der Silikonabdeckung.
- 9. Rückstellungstaste:** Die Rückstellungstaste befindet sich an der Seite unter der Silikonabdeckung. Mit dieser Taste können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

7. Bluetooth-Lautsprecherfunktionen

1. Bluetooth verbinden



Lautsprecher SS-8585 via Bluetooth verbinden

- 1.  Gedrückt halten**
Für die Verbindung Ihres externen Geräts schalten Sie zunächst den Lautsprecher ein; der Lautsprecher aktiviert automatisch den Kopplungsmodus. Aktivieren Sie an Ihrem externen Gerät Bluetooth und vergewissern Sie sich, dass es von Geräten in der Nähe erkannt werden kann.



Suchen Sie an Ihrem externen Gerät den Bluetooth-Kopplungsnamen **SOGO SS-8585** und wählen Sie ihn für die Verbindung aus. Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt wurde.

Nach der erfolgreichen Verbindung fangen die Lichter an schnell zu blinken. Sie können nun die Wiedergabe an Ihrem externen Gerät starten; die Musik wird über den Lautsprecher abgespielt.

2.  einmal kurz drücken

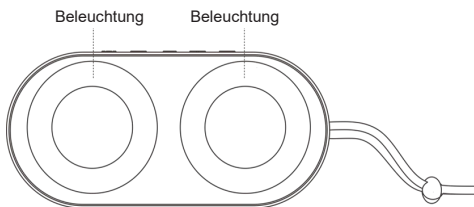
Audiomodus: (Micro SD-Karten- oder TF-Kartenmodus): Der Lautsprecher unterstützt zwei Modi, den Bluetooth-Modus und den Audiomodus (Micro SD-Karten- oder TF-Kartenmodus).

Der Bluetooth-Modus ist der Standardmodus. Wenn keine Speicherkarte angeschlossen ist, läuft das Gerät automatisch im Standardmodus. Ist eine Speicherkarte angeschlossen, dann können Sie mit der Betriebstaste den gewünschten Modus auswählen. Drücken Sie dafür die Betriebstaste jeweils einmal kurz.

3.  &  : Um Ihr Bluetooth-Gerät zu trennen, drücken Sie die Tasten "+" und "-" kurz gleichzeitig. Der Lautsprecher wird dann von Ihrem externen Gerät getrennt.

Um das Gerät erneut zu verbinden, halten Sie die Tasten "+" und "-" kurz gleichzeitig. Der Lautsprecher wird dann wieder mit Ihrem externen Gerät verbunden.

2. Beleuchtungseinstellungen



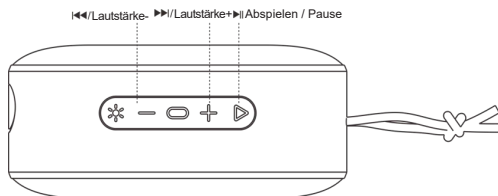
1. **Beleuchtungseffekt auswählen**   Einmal kurz drücken

Per Standardeinstellung blinkt der Beleuchtungsring in mehreren Farben. Drücken Sie die Taste ein erstes Mal, wird der einfarbige Beleuchtungsmodus aktiviert. Der Ring ändert die Farbe automatisch. Wenn Sie die Taste ein weiteres Mal drücken, ändert der Ring kontinuierlich die Farbe, wodurch ein sich drehender Effekt entsteht. Die Farben wechseln und blinken zum Rhythmus der Musik. Um die Beleuchtung auszuschalten, drücken Sie die Taste so lange, bis das Licht ausgeht.

1. **SOS-Funktion**  

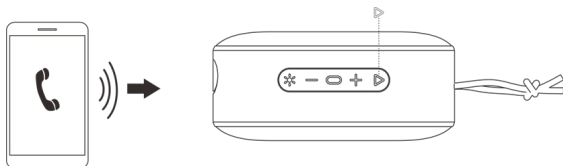
Dieser Lautsprecher verfügt über eine SOS-Funktion für unterschiedlichste Notfallsituationen. Im SOS-Modus aktiviert das Gerät einen lauten schrillen Ton. Um die SOS-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Beleuchtungstaste 5 Sekunden lang. Zum Deaktivieren der Funktion drücken Sie die Taste erneut.

3. Musikwiedergabe



Mit den Tasten "+" , "-" und Wiedergabe stellen Sie die Lautstärke ein bzw. können Sie einen Titel auswählen. Mit den Tasten "+" und "-" erhöhen bzw. reduzieren Sie die Lautstärke und springen zum vorherigen oder nächsten Titel in der Wiedergabeliste. Mit der Wiedergabetaste können Sie jederzeit die Wiedergabe starten oder unterbrechen.

4. Freisprechfunktion



Bei erstmaligem Gebrauch kann es trotz Verbindung des Lautsprechers passieren, dass die Freisprechfunktion nicht aktiviert wurde und Sie den Klingelton bei einem eingehenden Anruf nicht hören. Verbinden Sie also den Lautsprecher mit Ihrem externen Gerät. Nehmen Sie einen eingehenden Anruf manuell an Ihrem externen Gerät an. Wenn Sie den Anruf manuell annehmen, wird die Freisprechfunktion aktiviert.

Sie können die Freisprechfunktion auch über die Wiedergabetaste aktivieren. Drücken Sie dafür bei einem eingehenden Anruf die Wiedergabetaste an der Oberseite des Geräts; die Freisprechfunktion wird dann aktiviert.

5) TWS-Funktion

Wie schlieÙe ich 2 Lautsprecher gleichzeitig an?

Um die TWS-Funktion nutzen zu können, benötigen Sie 2 Lautsprecher desselben Modells mit demselben Bluetooth-Pairing-Namen. Zuerst schalten wir beide Lautsprecher ein und die Lautsprecher wechseln automatisch in den Bluetooth-Modus. Sie müssen kurz die Ein-/Aus-Taste an einem der Lautsprecher drücken und wir hören einen sofortigen Ton von „TWS ON“, das bedeutet beide Lautsprecher miteinander verbunden sind.

Jetzt müssen Sie den Bluetooth-Modus des Mobiltelefons oder Geräts einschalten, das wir verbinden möchten, und sobald das Gerät den Bluetooth-Pairing-Namen des Lautsprechers SS-8585 findet, verbindet es sich mit ihm, indem Sie die Verbindungstaste drücken, und beide Lautsprecher verbinden

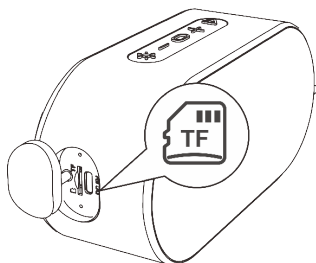
sich automatisch das Gerät und ist bereit, mit der Musikwiedergabe zu beginnen.

Um die TWS-Funktion zu deaktivieren, müssen Sie den Netzschalter zweimal kurz drücken und die Funktion wird mit der Aufforderung „TWS OFF“ deaktiviert.

Notiz:

1. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher dasselbe Modell und denselben Bluetooth-Pairing-Namen haben müssen.
2. Sobald das Gerät zur TWS-Funktion hinzugefügt wurde, werden die Lautsprecher beim nächsten Mal automatisch verbunden.
3. Im TWS-Modus können Funktionen von jedem Lautsprecher bedient werden.

5. Speicherkartenfunktion



 einmal kurz drücken

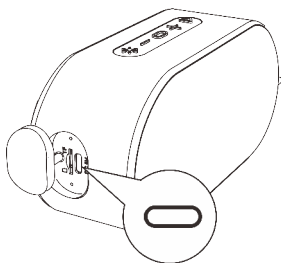
Audiomodus

Um den Lautsprecher mit Micro-SD- oder TF-Karte zu verwenden, entfernen Sie zuerst die seitliche Silikonabdeckung und stecken Sie die TF-Karte in den Kartenschlitz; Der Lautsprecher wechselt automatisch in den TF-Kartenmodus und mit Hilfe der Play- und „+“- und „-“-Taste können Sie Ihre gespeicherte Musik genießen.

Um wieder in den Bluetooth-Modus zu wechseln, drücken Sie dieselbe EIN/AUS-Taste.

Hinweis: Dieser Lautsprecher wechselt beim Einlegen der Karte automatisch in den TF-Kartenmodus. Um in den Bluetooth-Modus zu wechseln, müssen Sie den Netzschalter drücken.

8. Ladeanweisungen



Im Lieferumfang des Geräts ist ein USB-C-Ladekabel enthalten. Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie das Ladekabel mithilfe eines Netzteils an das Gerät und an eine Steckdose an. Nach der Verbindung leuchtet die rote Anzeige auf und weist somit darauf hin, dass die Batterie aufgeladen wird. Nach der vollständigen Aufladung erlischt die rote Anzeige.

Hinweis:

1. Im Lieferumfang des Geräts ist kein USB-Netzteil enthalten. Sie können jedoch ein beliebiges Netzteil verwenden, wie zum Beispiel das Ihres Handys.
2. Es wird empfohlen, die Batterie einmal im Monat vollständig aufzuladen, um eine lange Lebensdauer der Batterie und einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

9. Reinigung und Wartung

Verwenden Sie beim Reinigen des Produkts nur ein weiches oder trockenes Tuch und bei starken Flecken ein feuchtes Tuch.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese Lack, Kunststoff oder sogar den Lautsprecher selbst beschädigen können.

Halten Sie es von Sonnenlicht fern und bewahren Sie es nicht in heißer und feuchter Umgebung auf.

Entfernen Sie unbedingt das Netzteilkabel und bewahren Sie es an einem kühlen und trockenen Ort auf.

10. Entsorgung elektronischer Geräte



ENTSORGUNG BATTERIEBETRIEBENE GERÄTE

Entsorgen Sie die batteriebetriebenen Geräte nicht als normalen Müll, diese sollten immer ordnungsgemäß und gemäß den örtlichen kommunalen Gesetzen recycelt werden. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu einem von der Regierung autorisierten Entsorgungszentrum oder zu spezialisierten Behältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Geschäften für Elektro- oder Haushaltsgeräte oder Einkaufszentren finden können, die über diese Art von Einrichtungen verfügen.

INDICE

1. Avviso importante	p. 53
2. Istruzioni di sicurezza per l'utente	p. 53
I. Restrizioni	p. 53-54
II. Precauzioni durante l'uso del prodotto	p. 54-55
3. Caratteristiche del prodotto	p. 55
4. Specifiche tecniche	p. 56
5. Informazioni su prodotti e accessori	p. 56
6. Slot e funzionalità chiave	p. 56-57
7. Funzioni dell'altoparlante Bluetooth	p. 57-60
8. Istruzioni di caricamento	p. 61
9. Pulizia e manutenzione	p. 61
10. Smaltimento di prodotti elettronici	p. 61
11. Dichiarazione di conformità	p. 62
12. Responsabilità dello smaltimento, dati del produttore e servizio post-vendita	p. 63

1. AVVISO IMPORTANTE

- **i** Studiare attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dal nostro sito www.sogo.es
- **i** Conserva queste istruzioni per riferimento futuro.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

I. Restrizioni

- Non immergere mai il diffusore o il cavo di ricarica in acqua o altri liquidi. Nel caso in cui il diffusore cada in acqua, consegnalo ad un centro di assistenza autorizzato per eventuali riparazioni prima di riutilizzarlo.
- Non posizionare o utilizzare il diffusore sopra o vicino a superfici calde (come piastre di cottura) o fiamme libere.
- In caso di problemi con l'hardware, non tentare di riparare il prodotto da solo. Le riparazioni devono essere affidate solo a tecnici qualificati.
- Non utilizzare mai accessori non approvati dal produttore.
- L'uso di accessori non approvati o non distribuiti dal produttore dell'apparecchio può causare incendi, scosse elettriche o danni irreparabili al prodotto.
- Non utilizzare il diffusore per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non lasciare il diffusore in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, o potresti danneggiare la batteria

- o l'altoparlante stesso.
- Non utilizzare il diffusore mentre è in ricarica, o potrebbe danneggiarsi.
 - Non far cadere, smontare, deformare, modificare o inserire oggetti in questo prodotto poiché potrebbero verificarsi seri danni.
 - Non tentare di riparare, modificare o smontare il prodotto da solo.
 - Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente e le riparazioni non autorizzate potrebbero inficiare la garanzia.
 - Non pulire il prodotto con alcol, detersivi a base di ammoniaca e detersivi corrosivi.
 - Non esporre questo prodotto al contatto con oggetti appuntiti, poiché ciò potrebbe causare graffi e seri danni.
 - Non tentare di sostituire la batteria del prodotto, in quanto è integrata e non è modificabile dall'utente.
 - I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
 - Pulizia e manutenzione affidate all'utente non possono essere effettuate da bambini.

II. Precauzioni durante l'uso del prodotto

- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta, al fuoco o ad altre apparecchiature ad alta tensione.



AVVERTENZA: il diffusore

potrebbe riscaldarsi durante la ricarica. Accertati sempre che il diffusore sia

spento quando lo colleghi o scolleghi.
Se il dispositivo non è spento potresti danneggiare il diffusore o ferirti.

- Osserva tutti i segnali e gli avvisi che richiedono lo spegnimento dei dispositivi elettrici o dei prodotti radio RF in determinate aree.
- Smaltisci il prodotto e la sua batteria nel rispetto delle leggi e delle normative locali.
- In caso di malfunzionamento del diffusore, o se ha subito danni di alcun tipo, segnalalo al centro di assistenza autorizzato più vicino per eventuali controlli, riparazioni o regolazioni.

3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Diffusore Bluetooth portatile senza fili con luce LED;
- Goditi i ritmi musicali con effetti luminosi a colori RGB (nove effetti di luce e vari cambi di colore);
- Sistema musicale TWS in grado di funzionare in stereo abbinato ad un altro diffusore dello stesso modello;
- Alimentazione con doppia protezione per dispositivo ed utente;
- Funzione SOS per uso di emergenza;
- Capacità della batteria di 2000mAh ad alta potenza per una lunga autonomia di ascolto;
- Accessorio: cavo di alimentazione USB Tipo-C;
- Protetto contro forti getti d'acqua: livello di protezione IP6;

4. Specifiche Tecniche

Potenza in uscita	2x4W, 8W
Dimensioni unità driver in cm	16x6x8
Sensività audio	≥70dB
Risposta in frequenza	20Hz~20KHz
Distorsione	≤1%
Versione Bluetooth	V5.0
Raggio Bluetooth	10 metri
Nome abbinamento Bluetooth	SOGO SS-8585, SOGO SS-8586
Massima memoria USB e TF supportata	64GB
Capacità batteria	Integrata da 2000mAh 3.7V
Tipo batteria	Ioni di litio
Alimentazione	D5V - 1A
Autonomia operativa massima	2~10 ore
Durata della ricarica	4 ore
Presca di ricarica	Tipo C
Porta	Scheda micro SD (64GB)
Connessione	Bluetooth

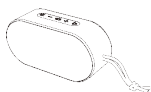
Nota: l'autonomia operativa dipende dal volume e dall'utilizzo della luce LED.

1. Con il volume al massimo e le luci spente, l'autonomia operativa è di 8 ore.
2. Con il volume al 50% e le luci spente, l'autonomia operativa è di 10 ore.
3. Con il volume al massimo e le luci accese, l'autonomia operativa è di 2 ore.
4. Con il volume al 50% e le luci accese, l'autonomia operativa è di 3 ore

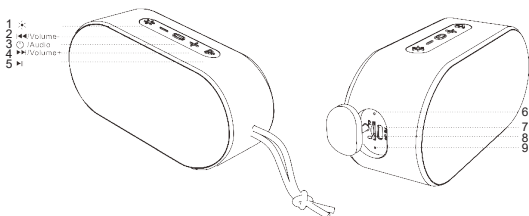
5. Informazioni su prodotti e accessori

Questa confezione contiene 1 unità di altoparlante Bluetooth, 1 manuale di istruzioni e cavo di ricarica di tipo C.

- 1 Diffusore Bluetooth*1 1 Cavo di ricarica tipo C*1 Istruzioni*1



6. Slot e funzionalità chiave

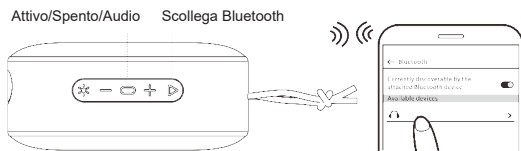


1. Tasto luce
2. Volume"- / Brano precedente
3. Accensione / Spegnimento
4. Volume"+ / Brano successivo
5. Avvio / Pausa
6. Indicatore di carica
7. Presca di ricarica
8. Scheda Micro SD (scheda TF)
9. Tasto di ripristino


- Tasto luce:** questo altoparlante ha un'interessante funzione di luci lampeggianti che funzionano al ritmo della musica; usa il tasto luce per impostare la funzione di illuminazione come necessario o desiderato; lo stesso tasto attiva anche la funzione SOS.
- Volume “-” / brano precedente:** usa questo tasto per abbassare il volume o passare al brano precedente; premilo una volta per diminuire il volume, e premilo brevemente ma ripetutamente per diminuire ulteriormente il volume; tienilo premuto per passare al brano precedente, e continua a tenerlo premuto per passare agli altri brani precedenti fino a raggiungere il brano desiderato.
- On/Off:** usa questo tasto per accendere e spegnere l'apparecchio.
- Volume “+” / Brano successivo:** questo tasto può essere utilizzato per aumentare il volume e per passare al brano successivo; premilo una volta per aumentare il volume e premilo brevemente ma ripetutamente per aumentare ulteriormente il volume; tienilo premuto per passare al brano successivo e continua a tenerlo premuto per passare agli altri brani successivi fino a raggiungere il brano desiderato.
- Avvio / Pausa:** questo tasto si trova nella parte superiore del diffusore, usalo per avviare la riproduzione dei brani o per mettere la riproduzione in pausa in qualsiasi momento durante l'ascolto.
- Indicatore di ricarica:** questo diffusore dispone di un indicatore che indica lo stato della ricarica, posto sul suo lato dietro la copertura in silicone; collegando il caricabatteria al diffusore, l'indicatore di ricarica si attiva, per spegnersi una volta che la ricarica è completata.
- Porta di ricarica:** questo diffusore dispone di una porta di ricarica di tipo C e di un cavo di ricarica di tipo C.
- Scheda Micro SD (scheda TF):** questo diffusore supporta schede Micro SD con capacità di 64GB; anche la porta per schede Micro SD si trova sul suo lato dietro la copertura in silicone.
- Tasto di ripristino:** questo diffusore dispone anche di un tasto di ripristino, posto sul suo lato dietro la copertura in silicone, per riportarlo alle sue impostazioni di fabbrica originali.

7. Funzioni dell'altoparlante Bluetooth

1) Connessione Bluetooth



Collegare un dispositivo esterno al diffusore SS-8585 via Bluetooth



- Tieni premuto 

Per collegare un dispositivo esterno via Bluetooth, attiva il diffusore, che entrerà automaticamente in modalità di abbinamento, e attiva la funzione Bluetooth del dispositivo esterno, accertandoti che sia rilevabile (visibile) da altri dispositivi. Cerca **“SOGO SS-8585”** tra la lista dei dispositivi Bluetooth sul dispositivo esterno, e premilo una volta per collegarlo all'altoparlante, quindi attendi che la connessione si stabilisca. Una volta completata la connessione, le luci iniziano a muoversi rapidamente. È ora possibile riprodurre qualsiasi brano o file audio presente sul dispositivo esterno direttamente tramite il diffusore Bluetooth.

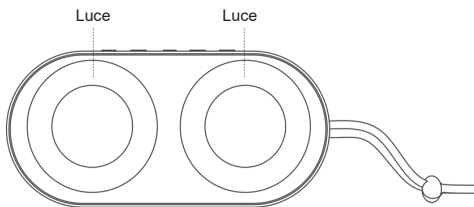
2. Premi brevemente una volta 

Modalità di commutazione audio (modalità scheda Micro SD o scheda TF): questo diffusore funziona in due modalità, la modalità Bluetooth e la modalità di commutazione audio o scheda Micro SD o scheda TF.

La modalità Bluetooth è la modalità predefinita, e quando il diffusore non ha alcuna scheda di memoria inserita funziona solo nella modalità predefinita, ma quando l'altoparlante ha una scheda di memoria inserita, è possibile scegliere la modalità usando il tasto di accensione. Premilo brevemente per passare da una modalità all'altra.

3.  e  : per scollegare il tuo "dispositivo Bluetooth dal diffusore, premi brevemente e allo stesso tempo i tasti "+" e "-".
Per ricollegare il tuo dispositivo al diffusore, tieni premuti insieme i tasti "+" e "-". (pressione breve)

2) Stato delle luci



1. Interruttore per effetti luminosi



Premi brevemente una volta

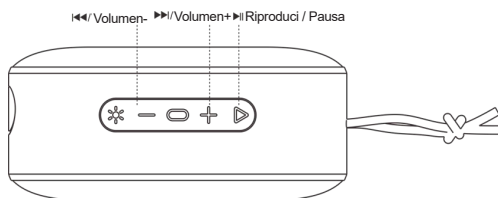
L'effetto luminoso predefinito è più colori ad anelli alternati. Gli anelli continuano ad alternarsi cambiando colore. Alla prima pressione si illuminerà un anello di colore singolo che continuerà a cambiare colore automaticamente. Premendo nuovamente il tasto, gli anelli ruoteranno cambiando costantemente colore, producendo una varietà di anelli colorati che continuano a cambiare lampeggiando a ritmo di musica. Puoi spegnere la luce continuando a premere il tasto.

2. Funzione SOS



Questo diffusore dispone di una funzione SOS per qualsiasi tipo di situazione di emergenza. Con la funzione SOS il diffusore suonerà un forte sirena. Per attivare la funzione SOS tieni premuto il tasto luce per 5 secondi, e ripeti per disattivarla.

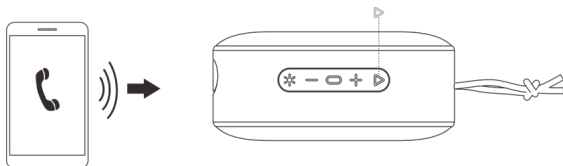
3) Controllo riproduzione audio



La riproduzione audio può essere controllata con i tasti "+", "-", e avvio. I tasti "+" e "-" servono a regolare il livello del volume, e gli stessi tasti possono essere utilizzati per passare al brano precedente e successivo dell'elenco dei brani.

Il tasto di avvio riproduzione può essere utilizzato per riprodurre i brani e metterli in pausa in qualsiasi momento.

4) Funzione viva voce



Il cellulare può essere collegato con il diffusore, ma senza aver prima attivato il tasto vivavoce non sarà possibile udire la suoneria delle chiamate in arrivo tramite il diffusore. Quindi, per attivare il tasto, il tuo cellulare deve essere collegato al diffusore e quando ricevi una chiamata puoi rispondere manualmente usando il cellulare stesso. La funzione vivavoce si attiverà una volta ricevuta e accettata manualmente una chiamata.

Inoltre puoi attivare la funzione vivavoce con il tasto avvio/pausa, e quando il tuo cellulare è collegato al diffusore e ricevi una qualsiasi chiamata, premi detto tasto nella parte superiore del diffusore per attivare la funzione vivavoce.

5) Funzione TWS

Come collegare 2 altoparlanti alla volta?

Per utilizzare la funzione TWS sono necessari 2 altoparlanti dello stesso modello con lo stesso nome di associazione Bluetooth.

Per prima cosa accenderemo entrambi gli altoparlanti e gli altoparlanti entreranno automaticamente in modalità Bluetooth, sarà necessario premere brevemente il pulsante di accensione in uno qualsiasi degli altoparlanti e sentiremo un suono rapido di "TWS ON", significa che entrambi gli altoparlanti sono collegati tra loro.

Ora è necessario attivare la modalità Bluetooth del cellulare o del dispositivo che vogliamo connettere e una volta che il dispositivo trova il nome di associazione Bluetooth dell'altoparlante SS-8585, li collegherà premendo

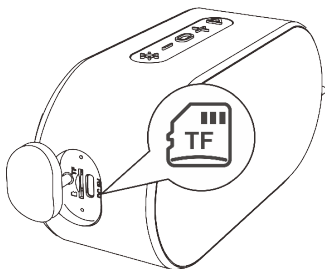
il pulsante di connessione ed entrambi gli altoparlanti si conletteranno automaticamente il dispositivo e sarà pronto per iniziare a riprodurre la musica.

Per disabilitare la funzione TWS è necessario premere brevemente il pulsante di accensione per due volte e la funzione verrà disabilitata con la voce "TWS OFF".

Nota:

1. Assicurati che entrambi gli altoparlanti siano dello stesso modello e dello stesso nome di associazione Bluetooth.
2. Una volta che il dispositivo è stato aggiunto alla funzione TWS, alla prossima volta gli altoparlanti si collegheranno automaticamente.
3. Durante la modalità TWS, le funzioni possono essere azionate da qualsiasi altoparlante.

6) Funzione scheda di memoria



Premi brevemente una volta 

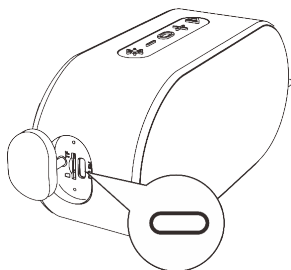
Modalità commutazione audio

Per utilizzare l'altoparlante con scheda Micro SD o TF, rimuovere prima la cover laterale in silicone e inserire la scheda TF nell'apposito slot; l'altoparlante entra automaticamente in modalità scheda TF e con l'aiuto di Play e dei pulsanti "+" e "-" puoi goderti la tua musica salvata.

Per accedere nuovamente alla modalità Bluetooth, premere lo stesso pulsante ON/OFF.

Nota: questo altoparlante entra automaticamente nella modalità scheda TF durante l'inserimento della scheda. Per cambiarlo in modalità bluetooth è necessario premere il pulsante di accensione.

8. Istruzioni di caricamento



Questo apparecchio include un cavo di ricarica USB - Tipo C per la sua ricarica. Collega il diffusore ad un adattatore di ricarica e collegalo ad una presa elettrica. Puoi utilizzare qualsiasi adattatore, incluso quello normalmente usato per ricaricare il tuo cellulare. Una volta collegato il cavo di ricarica al diffusore, la luce rossa si accenderà per confermare che l'apparecchio è in ricarica, e si spegnerà a ricarica completata.

Nota:

1. Questo apparecchio non include un adattatore di ricarica USB, ma è possibile utilizzare qualsiasi adattatore di ricarica USB, incluso il comune adattatore di ricarica per telefoni cellulari.
2. Per aumentare la durata della batteria e favorire un funzionamento regolare, si consiglia di ricaricarla completamente almeno una volta al mese.

9. Pulizia e manutenzione

Durante la pulizia del prodotto è sufficiente utilizzare un panno morbido o asciutto e in caso di macchie gravi utilizzare il panno umido. Non utilizzare detergenti abrasivi, poiché possono danneggiare la vernice, la plastica o persino l'altoparlante stesso. Tenerlo lontano dalla luce solare e non tenerlo in un'atmosfera calda e umida. Assicurati di rimuovere il cavo dell'adattatore di alimentazione e di conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

10. Smaltimento di prodotti elettronici



SMALTIMENTO DELLE UNITÀ A BATTERIA

Non smaltire le unità alimentate a batteria come normali rifiuti, queste devono essere sempre riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la directiva EU RED 2014/53/EU relacionada con la salud y la seguridad del uso del espectro de radio en equipos electrónicos domésticos.

La directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive européenne RED 2014/53/UE relative à la santé et à la sécurité de l'utilisation du spectre radioélectrique dans les équipements électroniques domestiques.

La directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.

La directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with EU RED Directive 2014/53/ EU related to Health and Safety from usage of Radio spectrum in household electronic equipment.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.

Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva RED da UE 2014/53/UE relacionada à saúde e segurança do uso do espectro de rádio em equipamentos eletrônicos domésticos.

A directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

A directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

2014/53/UE relativo alla salute e sicurezza dall'uso dello spettro radio nelle apparecchiature elettroniche domestiche.

Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE.

Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose in ambito elettrico.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

2014/53/EU in Bezug auf Gesundheit und Sicherheit bei der Nutzung von Funkfrequenzen in elektronischen Haushaltsgeräten.

Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Diseñado por:
SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por:
Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

Producto fabricado en P.R.C

Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Élaboré par:
SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par:
Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056,
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en P.R.C

Service après-vente: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161b

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



Designed by:
SOGO based on European quality standards

Imported by:
Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in P.R.C

After-sales service: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Desenhado por:
SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por:
Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2, 46002 València, Espanha

Produto fabricado na P.R.C

Serviço pós-venda: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Progettato da:
SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da:
Sanyan Appliances SL, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spagna

Prodotto fabbricato in P.R.C

Servizio post-vendita: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Entworfen von:
SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von:
Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in P.R.C

Kundendienst: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-8585
SS-8586

